

Comfort Cool® Wrist and Thumb CMC Restriction Splint Instructions

Instructions for care

Hand wash mild detergent in cool water and air dry.

Instrucciones para el cuidado

Lavar a mano con un detergente suave en agua fría y dejar secar al aire.

Instructions d'entretien

Lavez à la main à l'eau froide et avec un détergent doux, puis laissez sécher à l'air.

Pflegeanleitung

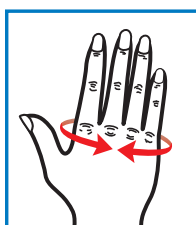
Mit milder Seife in kaltem Wasser von Hand waschen und an der Luft trocknen lassen.

Skötselavvisningar

Handtvättas i svalt vatten med ett mild tvättmedel. Lufttorkas.



NC79570	NC79571	S	6" - 7" (15 - 18 cm)
NC79572	NC79573	M	7" - 8" (18 - 20 cm)
NC79574	NC79575	L	8" - 9" (20 - 23 cm)
NC79576	NC79577	X-L	9" - 10" (23 - 25 cm)



60°F (16°C) 85°F (29°C)



North Coast Medical, Inc.
135 E Main Ave, Suite 110
Morgan Hill, CA 95037 - U.S.A.



ICON (LR) Limited
South County Business Park
Leopardstown, Dublin 18
D18 XSR3, Ireland



ICON (LR) Limited
500 South Oak Way
Green Park, Reading
RG2 6AD, United Kingdom



Allenspach Medical AG
Dornacherstrasse 5
4710 Balsthal, Switzerland



Warning If numbness or discomfort occurs, discontinue use and seek medical advice.

Advertencia Si se produce entumecimiento o molestias, deje de usar el producto y acuda al médico.

Avertissement En cas d'engourdissement ou d'inconfort, cessez d'utiliser ce produit et consultez un médecin.

Warnhinweis Bei Taubheitsgefühl oder Beschwerden nicht mehr verwenden und ärztlichen Rat einholen.

Varning! Vid domning eller obehag, avbryt användningen och kontakta läkare.



North Coast Medical, Inc.
www.ncmedical.com

79570PA-217-V5.0 2024
© 2024 North Coast Medical, Inc.



Lightweight, comfortable support.

Wrist and Thumb CMC Restriction Splint

Férula restrictiva para muñeca y dedo pulgar

Attelle restrictive CMC de pouce et poignet

Handgelenk- u.-Daumen-Restriktionsschiene

Handleds-och tumbasortor



Helps relieve wrist and thumb discomfort associated with arthritis, joint instability, sprain, tendinitis or overuse.

Unique thumb strap wraps around the wrist and the base of the thumb CMC joint, providing superior support.

Ayuda a aliviar las molestias en la muñeca y el dedo pulgar asociadas a la artritis, inestabilidad articular, esguince, tendinitis o uso excesivo.

Correa única para el dedo pulgar que se enrolla alrededor de la muñeca y la base de la articulación CMC del pulgar, para ofrecer un apoyo superior.

Contribue à soulager l'inconfort du poignet et du pouce associé à l'arthrite, une instabilité articulaire, une entorse, une tendinite ou une surutilisation.

La dragonne unique s'enroule autour du poignet et de la base de l'articulation CMC du pouce pour assurer un meilleur soutien.

Trägt zur Linderung von Handgelenk- und Daumenbeschwerden bei Arthrose, Gelenkinstabilität, Verstauchungen, Sehnenentzündung oder Überbeanspruchung bei.

Besonderer Daumenriemen verläuft um das Handgelenk und die Basis des Daumensattelgelenks und bietet so hervorragenden Halt.

Lindrar besvär i handleden och tummen vid artrit/artros, instabil led, stukning, tendinit eller överansträngning.

Unika tumremmar lindas runt handleden och basen på tummens grundled och ger ett överlägset stöd.

Intended Purpose

Provides support to the wrist and thumb CMC joint for pain relief, stiffness, and inflammation.

Indications

Osteoarthritis and medial subluxation of the thumb CMC joint. Relieve wrist and thumb discomfort associated with arthritis, instability, sprain, tendinitis, or repetitive motion injuries.

Contraindications

Loss of circulation and skin irritation or allergy to nylon, neoprene, polyester or spandex.

Fines previstos

Proporciona apoyo a la articulación CMC de la muñeca y el dedo pulgar para aliviar el dolor, la rigidez y la inflamación.

Indicaciones

Artrosis y subluxación medial de la articulación CMC del dedo pulgar. Alivia las molestias en la muñeca y el dedo pulgar asociadas a la artritis, inestabilidad, esguince, tendinitis o lesiones por movimientos repetitivos.

Contraindicaciones

Circulación deficiente e irritación cutánea o alergia al nailon, neopreno, poliéster o licra.

Usage prévu

Soutient le poignet et l'articulation CMC du pouce pour soulager la douleur, la raideur et l'inflammation.

Indications

Arthrose et subluxation médiale de l'articulation CMC du pouce. Soulager l'inconfort du poignet et du pouce associé à l'arthrite, une instabilité, une entorse, une tendinite ou des blessures causées par des mouvements répétitifs.

Contre-indications

Troubles de la circulation et irritation ou allergie cutanée au nylon, au néoprène, au polyester et à l'élasthanne.

Verwendungszweck

Stützt das Hand- und das Daumensattelgelenk und lindert so Schmerzen, Steifefühl und Entzündungen.

Avsedd användning

Arthrose und mediale Subluxation des Daumensattelgelenks. Zur Linderung von Handgelenk- und Daumenschmerzen bei Arthrose, Instabilität, Verstauchung, Sehnenentzündung oder Verletzungen durch wiederholte Bewegungen.

Kontraindikationen

Durchblutungsschwäche und Hautreizungen oder Allergien gegen Nylon, Neopren, Polyester oder Elastan.

Indikationen

Ger stöd för handleden och tummens grundled för lindring av värk, stelhet och inflammation.

Indikationer

Artros och medial subluxation i tummens grundled. Lindrar besvär i handleden och tummen orsakade av artrit/artros, instabilitet, stukning, tendinit eller skador på grund av repetitiva rörelser.

Kontraindikationer

Nedsatt blodcirkulation och hudirritation eller allergi mot nylon, neopren, polyester eller spandex.

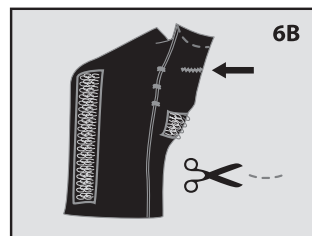
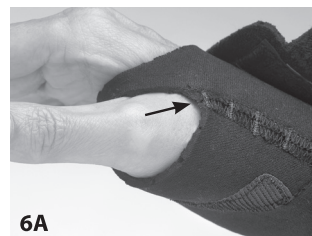
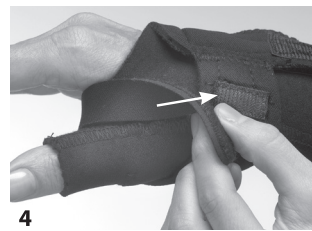
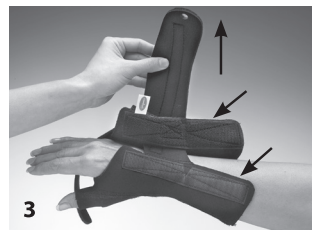
Instructions for Use

Instrucciones de uso

Mode d'emploi

Gebrauchsanweisung

Bruksanvisning



1. Loosen strap, but do not remove wrist strap from slit. Slide hand and thumb inside the splint (1).
1. Afloje la correa, pero no retire la correa para la muñeca de la hendidura. Deslice la mano y el pulgar en la férula (1).
1. Desserrez la sangle, mais ne sortez pas la sangle du poignet de la fente. Glissez la main et le pouce dans l'attelle (1).
1. Den Riemen lockern, den Handgelenkriemen jedoch nicht aus dem Schlitz ziehen. Hand und Daumen in die Schiene einführen (1).
1. Lossa remmen, men dra inte ut handledsremmen ur slitsen. För in handen och tummen i skenan (1).
2. Pull wrist strap to bring the splint hook & loop edges together for attachment (2A, 2B).
2. Tire de la correa para la muñeca para acercar los bordes de velcro de la férula a fin de poder abrocharlos (2A, 2B).
2. Tirez sur la sangle du poignet pour réunir les bords boucle et crochet de l'attelle afin de les attacher (2A, 2B).
2. Am Handgelenkriemen ziehen, um die mit Klettverschlussmaterial versehenen Kanten zum Fixieren zusammenzuführen (2A, 2B).
2. Dra handledsremmen så att kardborrekanterna på skenan fäster mot varandra (2A, 2B).
3. Pull the thumb strap firmly across the CMC area and then attach strap to the curved fastener on the palm (3).
3. Tire fermement de la correa para el pulgar a través de la zona CMC y después fije la correa al sujetador curvo en la palma de la mano (3).
3. Tirez fermement sur la sangle du pouce à travers la zone CMC, puis fixez-la à l'attache courbe sur la paume (3).
3. Den Daumenriemen fest über den CMC-Bereich ziehen und anschließend am geschwungenen Befestigungselement auf der Handfläche fixieren (3).
3. Dra tumremmen ordentligt över grundleden och fäst sedan remmen mot den böjda fastsättningsdelen på handflatan (3).
4. Bring strap through thumb web-space without stretching. Fasten end to hook piece (4).
4. Lleve la correa a través del espacio entre el pulgar y el índice sin estirlarla. Abroche el extremo en el velcro (4).
4. Passez la sangle par l'espace interdigital du pouce sans l'étirer. Fixez l'extrémité à la pièce en crochet (4).
4. Den Riemen ohne Dehnen durch die Daumenfalte verlegen. Das Ende am Klettverschluss befestigen (4).
4. För remmen över vecket mellan tummen och fingrarna utan att tänja. Fäst änden mot kardborrestycket (4).
5. Wrap wrist strap under and around wrist and over CMC strap to fasten to hook piece (5).
5. Enrolle la correa para la muñeca debajo y alrededor de la muñeca y pásela por encima de la correa para la zona CMC para abrocharla al velcro (5).
5. Passez la sangle par dessous et autour du poignet et par dessus la sangle CMC pour aller la fixer à la pièce en crochet (5).
5. Den Handgelenkriemen unter dem Handgelenk durch und um das Handgelenk herum sowie über den CMC-Riemen führen, um ihn dann am Klettverschluss zu befestigen (5).
5. Linda handledsremmen under och runt handleden och över grundledsremmen och fäst den mot kardborrestycket (5).
6. If thumb piece needs to be shortened, trim edge back but do not cut sewn seams (6A, 6B). DO NOT cut at or below the sewn seam stop (6B).
6. Si es necesario acortar la pieza del pulgar, corte el borde pero no corte las costuras (6A, 6B). NO corte a la altura del tope de las costuras o por debajo de él (6B).
6. Si la pièce du pouce doit être raccourcie, recoupez les bords arrière, mais ne coupez pas de couture (6A, 6B). Veillez à NE PAS couper au niveau ou en dessous du point d'arrêt de la couture (6B).
6. Falls das Daumenteil gekürzt werden muss, die Kante stutzen, jedoch keine Nähte durchtrennen (6A, 6B). NICHT an oder unterhalb der Naht schneiden (6B).
6. Om tumstycket behöver kortas av, klipp ner kanten men klipp inte av några sydda sömmar (6A, 6B). Klipp INTE vid eller nedanför sömmens ände (6B).